

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 714
Sitzung vom 29/08/2023 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ernennung des Überwachungsrats des
Südtiroler Sanitätsbetriebes für den
Dreijahreszeitraum 2023-2025

Oggetto:

Nomina del Collegio sindacale dell'Azienda
sanitaria dell'Alto Adige triennio 2023-2025

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung
nimmt Folgendes zur Kenntnis:

Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21. April 2017, betreffend die „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“, in geltender Fassung, sieht den Überwachungsrat als Organ des Südtiroler Sanitätsbetriebes vor.

Mit Genehmigung des Jahresabschlusses 2022 durch die Landesregierung endet die Amtszeit der derzeitigen Mitglieder des Überwachungsrates des Südtiroler Sanitätsbetriebes, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 531 vom 14. Juli 2020 ernannt wurden.

Art. 15, Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21. April 2017 sieht Folgendes vor: „Der Überwachungsrat besteht aus drei ordentlichen Mitgliedern und drei Ersatzmitgliedern, die von der Landesregierung ernannt und unter den im Verzeichnis laut Artikel 15/bis eingetragenen Abschlussprüfern ausgewählt werden.

Die Ersatzmitglieder ersetzen die wirklichen Mitglieder ausschließlich bei vorzeitigem Ausscheiden aus dem Amt und bleiben für den verbleibenden Zeitraum im Amt, für den der Überwachungsrat ernannt wurde.

Die Zusammensetzung des Überwachungsrats muss dem zahlenmäßigen Verhältnis der Sprachgruppen auf Landesebene gemäß dem Ergebnis der letzten allgemeinen Volkszählung entsprechen“, wie es auch in Art. 3, Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 40 vom 18. Oktober 1988 festgelegt ist.

Außerdem sieht Art. 31, Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 in Bezug auf die Zusammensetzung der Überwachungsrate vor, dass das Ersatzmitglied derselben Sprachgruppe angehören muss wie das ordentliche Mitglied.

Art. 10, Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 5 vom 8. März 2010 über die Gleichstellung und Förderung von Frauen sieht vor, dass die Ernennung der einzelnen Mitglieder der Organe der Landesregierung in einem ausgewogenen Geschlechterverhältnis erfolgen muss; außerdem müssen laut Abs. 5 desselben Artikels das ordentliche und das Ersatzmitglied demselben Geschlecht angehören.

Mit Dekret Nr. 5640 vom 30. März 2023 der Direktorin der Landesabteilung Gesundheit wurde die öffentliche Bekanntmachung über die Aktualisierung des Verzeichnisses der Kandidaten/Kandidatinnen für die Ernennung

La Giunta Provinciale
prende atto di quanto segue:

L'articolo 6 della legge provinciale n. 3 del 21 aprile 2017, recante “Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale”, e successive modifiche e integrazioni, prevede il Collegio sindacale quale organo dell'Azienda sanitaria.

Con l'approvazione da parte della Giunta provinciale del bilancio consuntivo 2022 dell'Azienda sanitaria scade il mandato degli attuali componenti del Collegio sindacale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, nominati con delibera della Giunta provinciale n. 531 del 14 luglio 2020.

L'articolo 15, comma 1, della legge provinciale n. 3 del 21 aprile 2017 prevede che “il Collegio sindacale è composto da tre membri effettivi e da tre membri supplenti, nominati dalla Giunta provinciale e scelti fra i revisori legali iscritti nel registro di cui all'articolo 15/bis.

I membri supplenti subentrano ai membri effettivi solo in caso di cessazione anticipata dall'incarico e rimangono in carica per il periodo restante per il quale il Collegio è nominato.

La composizione del Collegio sindacale deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici esistenti a livello provinciale, quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione”, come sancito anche dall'art. 3, comma 1, della legge provinciale n. 40 del 18 ottobre 1988.

Inoltre, l'art. 31, comma 3, della legge provinciale n. 17 del 22 ottobre 1993, con riferimento alla costituzione degli organi collegiali, prevede che il membro supplente deve appartenere al medesimo gruppo linguistico di quello effettivo.

L'art. 10, comma 3, della legge provinciale n. 5 dell'8 marzo 2010 sulla parificazione e promozione delle donne, prevede che le nomine di singoli componenti di organi spettanti alla Giunta provinciale devono avvenire secondo un rapporto equilibrato fra i generi; inoltre, secondo il comma 5 del medesimo articolo, il membro effettivo e il membro supplente devono essere dello stesso genere.

Con Decreto n. 5640 del 30 marzo 2023 della Direttrice della Ripartizione Salute della Provincia è stato approvato l'avviso pubblico per l'aggiornamento del registro dei/delle candidati/e alla nomina a membro del Collegio

zum Mitglied des Überwachungsrates des Südtiroler Sanitätsbetriebes genehmigt.

Die Bekanntmachung wurde am 12. April 2023 im Amtsblatt Nr. 15 der Region Trentino-Südtirol - Sektion Wettbewerbe veröffentlicht; die 30-tägige Frist für die Einreichung von Anträgen auf Eintragung und Bestätigung der Eintragung endete am 12. Mai 2023.

Darauf hat eine eigens im Amt für Gesundheitsökonomie eingesetzte Kommission die vorgesehenen Überprüfungen der eingetroffenen Gesuche vorgenommen.

Mit Dekret Nr. 11097 vom 19. Juni 2023 der Direktorin der Landesabteilung Gesundheit wurde das aktualisierte Verzeichnis der Kandidaten/Kandidatinnen für die Ernennung als Mitglied des Überwachungsrates des Südtiroler Sanitätsbetriebes genehmigt. Die Verwaltungsmaßnahme wurde auf der institutionellen Webseite der Landesabteilung Gesundheit veröffentlicht.

Im genannten Verzeichnis scheinen folgende Personen auf:

- Daprà Giorgia
- Feichter David
- Fischnaller Fabian
- Gemassmer Thomas
- Perathoner Hugo
- Runggaldier Karin
- Schramm Dieter

Angesichts der Personen, die - in Anbetracht der geringen Anzahl an eingegangenen Gesuchen um Eintragung und Bestätigung der Eintragung in das Verzeichnis - für die Ernennung zum Mitglied des Überwachungsrates des Südtiroler Sanitätsbetriebes kandidieren, ist es angemessen, eine Neueröffnung der Fristen für die Einreichung der Kandidaturen vorzunehmen, um eine breitere Beteiligung zu ermöglichen.

Art. 15, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21. April 2017, sieht vor, dass den Mitgliedern des Überwachungsrates eine von der Landesregierung festgelegte fixe jährliche Bruttovergütung im Ausmaß von höchstens zehn Prozent der Grundentlohnung der Generaldirektorin/des Generaldirektors zusteht, welche für die Vorsitzende/den Vorsitzenden um 20 Prozent erhöht ist, sowie die von der Landesregierung festgelegte Spesenvergütung.

Mit BLR Nr. 1007 vom 2. Oktober 2018, „Ernennung des Generaldirektors des

sindacale dell’Azienda sanitaria dell’Alto Adige.

L’avviso è stato pubblicato in data 12 aprile 2023 nel Bollettino Ufficiale n. 15 della Regione Trentino-Alto Adige - Sezione Concorsi; il termine di 30 giorni per la presentazione delle domande di iscrizione e conferma di iscrizione al registro, è scaduto in data 12 maggio 2023.

In seguito, una commissione appositamente istituita in seno all’Ufficio Economia sanitaria ha effettuato le verifiche previste sulle domande pervenute.

Con decreto n. 11097 del 19 giugno 2023 della Direttrice della Ripartizione Salute della Provincia è stato approvato il registro aggiornato dei/delle candidati/e alla nomina a membro del Collegio sindacale dell’Azienda sanitaria dell’Alto Adige. Il provvedimento è stato pubblicato sulla pagina web istituzionale della Ripartizione provinciale Salute.

Nel suddetto registro figurano:

- Daprà Giorgia
- Feichter David
- Fischnaller Fabian
- Gemassmer Thomas
- Perathoner Hugo
- Runggaldier Karin
- Schramm Dieter

Alla luce dei soggetti candidatisi alla nomina a membro del Collegio sindacale dell’Azienda sanitaria dell’Alto Adige, considerato l’esiguo numero di domande di iscrizione e di conferma iscrizione al registro pervenute, è opportuno procedere alla riapertura dei termini di presentazione delle candidature, al fine di consentire una più ampia partecipazione.

L’articolo 15, comma 2, della legge provinciale n. 3 del 21 aprile 2017, prevede che ai membri del Collegio sindacale spetta un’indennità annua lorda fissa, stabilita dalla Giunta provinciale nella misura massima del dieci per cento del compenso base della Direttrice/del Direttore generale, maggiorata del 20 per cento per il/la Presidente, nonché il rimborso delle spese stabilite dalla Giunta provinciale.

Con la D.G.P. n. 1007 del 2 ottobre 2018, recante “Nomina del Direttore Generale

Südtiroler Sanitätsbetriebes im Sinne des Artikels 8 des Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 3, in geltender Fassung, Genehmigung des Entwurfes des befristeten privatrechtlichen Vertrages laut Artikel 11 Absatz 1, des genannten Landesgesetzes sowie Festsetzung des Entgeltes“, und mit nachfolgendem Vertrag vom 11. Oktober 2018 zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol und dem derzeitigen Generaldirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs wurde die ihm zustehende Vergütung festgelegt.

Folglich wird gemäß Punkt 4 des geltenden BLR Nr. 531 vom 14. Juli 2020 „Überwachungsrat des Südtiroler Sanitätsbetriebes: Ernennung der wirklichen Mitglieder und der Ersatzmitglieder für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2022“ eine jährliche Bruttovergütung von 21.872,32 Euro für die Mitglieder des Überwachungsrates und von 26.246,78 Euro für dessen Vorsitzenden vorgesehen.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Für den Dreijahreszeitraum 2023-2025 werden als ordentliche Mitglieder des Überwachungsrates des Südtiroler Sanitätsbetriebes folgende Kandidaten ernannt:
 - Daprà Giorgia
 - Runggaldier Karin
 - Schramm Dieter
2. Die Abteilung Gesundheit der Autonomen Provinz Bozen wird hiermit angewiesen, die Neueröffnung der Fristen für die Einreichung der Gesuche um Eintragung in das Verzeichnis der Kandidaten und Kandidatinnen für die Ernennung zu Mitgliedern des Überwachungsrates des Sanitätsbetriebes vorzunehmen, sodass die Auswahlliste der Kandidaten ein möglichst breites Spektrum an eingeschriebenen Personen umfasse, unbeschadet der Gültigkeit der bereits eingegangenen Gesuche um Eintragung und Bestätigung der Eintragung. Für die Aktualisierung des Verzeichnisses ist die Landesabteilung Gesundheit zuständig. Infolgedessen wird gemäß Artikel 7, Absatz 1, Buchstabe a) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 19. Juni 2009 eine neue öffentliche Bekanntmachung auf der Website der Abteilung Gesundheit und

dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, e successive modifiche, approvazione dello schema di contratto di diritto privato a termine di cui all'articolo 11, comma 1, di suddetta legge provinciale, nonché determinazione del compenso spettante” e con il successivo contratto del 11 ottobre 2018, sottoscritto tra la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige e l'attuale Direttore Generale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, veniva determinato il compenso spettante a quest'ultimo.

Conseguentemente, ai sensi del punto 4 della vigente D.G.P. n. 531 del 14 luglio 2020, recante “Collegio sindacale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige: nomina dei membri effettivi e supplenti per il triennio 2020–2022”, si prevede in favore dei componenti del Collegio sindacale un'indennità annua lorda pari ad euro 21.872,32. - e per il Presidente dell'organo collegiale un'indennità annua lorda pari ad euro 26.246,78.-.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Per il triennio 2023-2025 vengono nominati in qualità di membri effettivi del Collegio sindacale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige i/le seguenti candidati/e:
 - Daprà Giorgia
 - Runggaldier Karin
 - Schramm Dieter
2. Si dà incarico alla Ripartizione Salute della Provincia autonoma di Bolzano di procedere alla riapertura dei termini di presentazione delle domande di iscrizione al registro dei candidati e delle candidate alla nomina a membro del Collegio sindacale dell'Azienda sanitaria, in modo che la rosa dei candidati comprenda la più ampia platea di partecipanti, ferma restando la validità delle domande di iscrizione e conferma iscrizione già pervenute. La Ripartizione provinciale Salute è responsabile per l'aggiornamento del registro. Conseguentemente, verrà pubblicato un nuovo avviso pubblico sulla pagina web della Ripartizione Salute e sul Bollettino ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige sezione Concorsi, ai sensi dell'articolo 7, comma 1, lettera a), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2.

im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol, Rubrik Wettbewerbe, veröffentlicht werden.

3. Die Mitglieder des Überwachungsrats bleiben bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2025 des Sanitätsbetriebes durch die Landesregierung im Amt.
 4. Gemäß Art. 15, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21. April 2017 und BLR Nr. 531 vom 14. Juli 2020 haben die Mitglieder des Überwachungsrates Anspruch auf eine feste jährliche Bruttoentschädigung, welche zehn Prozent der Grundentlohnung der Generaldirektorin/des Generaldirektors entspricht, zu der noch die Erstattung der für die Erfüllung der zugewiesenen Aufgaben angefallenen Kosten hinzukommt. Für die/den Vorsitzende/n wird die Entschädigung um 20 % erhöht.
 5. Die Aufgaben und Pflichten des Überwachungsrates werden durch Art. 15 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 21. April 2017, das italienische Zivilgesetzbuch sowie die einschlägigen Bestimmungen auf Staatsebene geregelt. Insbesondere verfasst der Überwachungsrat die Protokolle nach den von der Landesabteilung Gesundheit bereitgestellten Vorlagen, übermittelt sie monatlich der Landesabteilung Gesundheit und erfüllt die Informationspflicht gegenüber den Kontrollorganen.
 6. Der Sanitätsbetrieb wird diesen Beschluss ausschließlich mit eigenen Haushaltsmitteln umsetzen, die ihm jährlich aus dem Landesgesundheitsfonds als Zuweisungen von verwendungsungebundenen Anteilen für laufende Ausgaben zufließen und ohne jegliche Mehrbelastung des Landesfinanzhaushaltes.
3. I membri del Collegio sindacale rimangono in carica fino all'approvazione da parte della Giunta provinciale del bilancio consuntivo 2025 dell'Azienda sanitaria.
 4. Ai sensi dell'art. 15, comma 2, della legge provinciale n. 3 del 21 aprile 2017 e della D.G.P. n. 531 del 14 luglio 2020, ai membri del Collegio spetta l'indennità annua lorda fissa, pari al dieci per cento del compenso base della Direttrice/del Direttore generale, a cui si aggiunge il rimborso delle spese sostenute per l'assolvimento dei compiti assegnati. Per la/il Presidente l'indennità viene maggiorata del 20 %.
 5. Le funzioni e gli obblighi del Collegio sindacale sono regolamentati dall'articolo 15 della legge provinciale n. 3 del 21 aprile 2017, dal Codice civile, nonché dalle disposizioni a livello nazionale in materia. In particolare, il Collegio sindacale redige i verbali dell'attività svolta secondo gli schemi predisposti dalla Ripartizione provinciale Salute, trasmettendoli mensilmente alla Ripartizione stessa, e adempie l'obbligo informativo nei confronti degli organi di controllo.
 6. L'Azienda sanitaria provvederà a dare esecuzione alla presente delibera esclusivamente con le proprie risorse di bilancio, alimentate con l'annuale assegnazione della quota di parte corrente a destinazione indistinta del Fondo sanitario provinciale, senza alcun nuovo o maggiore onere a carico del bilancio finanziario provinciale.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G. P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
 Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
 Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

BURGER GUENTHER
 SCHROTT LAURA
 CAPODAGLIO SILVIA

08/09/2023 14:52:36
 08/09/2023 14:44:57
 08/09/2023 14:41:54

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
 Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/09/2023 10:29:26 Il Direttore dell'Ufficio spese
 LAZZARA GIULIO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/09/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/09/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma